

Sunbeam®

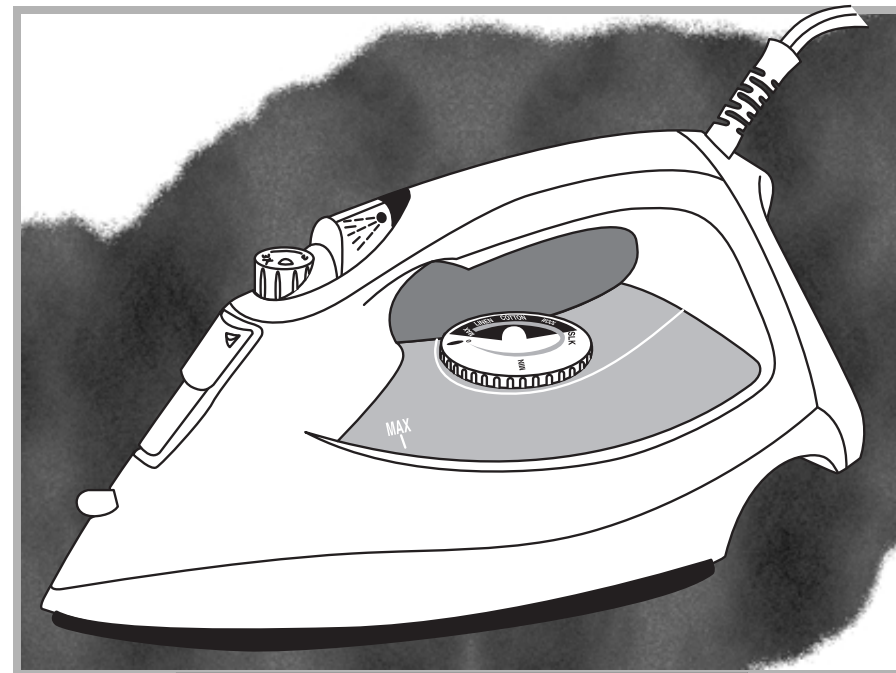
©2002 Sunbeam Products Inc. All rights reserved.
SUNBEAM®, SHOT OF STEAM®, SPRAY MIST® and SAFETY SMART®
are registered trademarks of Sunbeam Products Inc.
FLEXCord™ and SILK STEAM™ are trademarks of Sunbeam Products Inc.
Distributed by Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431.

©2002 Sunbeam Products Inc. Tous droits réservés.
SUNBEAM®, SHOT OF STEAM®, SPRAY MIST® et SAFETY SMART®
sont marques déposées de Sunbeam Products Inc.
FLEXCord™ et SILK STEAM™ sont marques de commerce de Sunbeam Products Inc.
Distribue par Sunbeam Products Inc., Boca Raton, Florida 33431.

©2002 Sunbeam Products Inc. Todos los derechos reservados.
SUNBEAM®, SHOT OF STEAM®, SPRAY MIST® y SAFETY SMART®
son marcas registradas de Sunbeam Products Inc.
FLEXCord™ y SILK STEAM™ son marcas comerciales de Sunbeam Products Inc.
Distribuido por Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431.

©2002 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados.
SUNBEAM®, SHOT OF STEAM®, SPRAY MIST® e SAFETY SMART®
são marcas registradas de Sunbeam Products Inc.
FLEXCord™ e SILK STEAM™ são marcas comerciais de Sunbeam Products Inc.
Distribuídos por Sunbeam Products, Inc. Boca Raton, FL 33431.

Sunbeam®



MODEL/MODÈLE
MODELO **3946**

Instruction Manual DELUXE IRON

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Manuel d'Instructions FER À VAPEUR DELUXE

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Manual de Instrucciones PLANCHA DE LUJO

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

Manual de Instruções FERRO DELUXE

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to “0” before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
9. If the flatiron is not operating normally, disconnect from the power supply and contact your nearest authorized Sunbeam distributor.
10. Your SUNBEAM® Iron is designed to rest on the heel. Do not leave the iron unattended. Do not set the iron on an unprotected surface, even if it is on its heel rest.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. This is a 1200-Watt appliance*. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

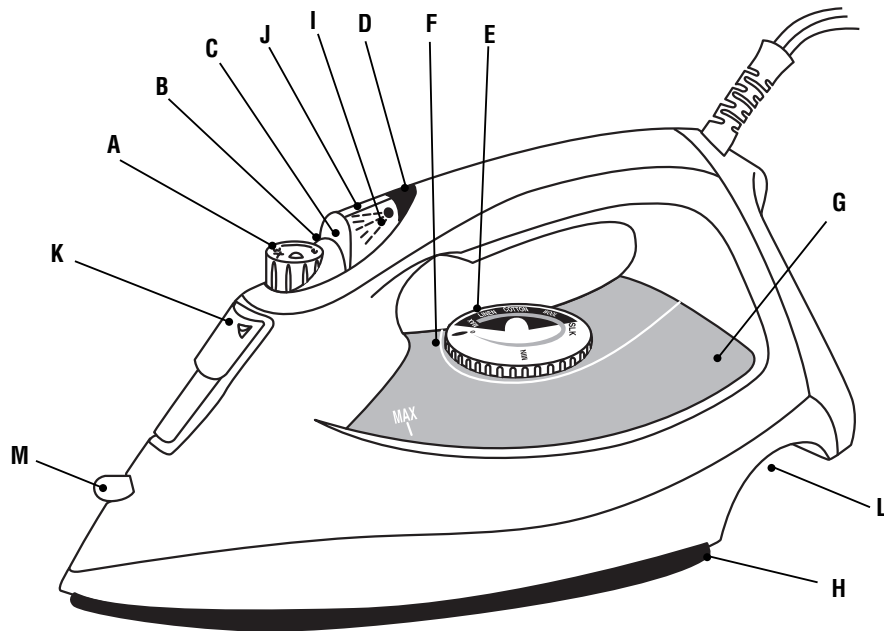
For Products Purchased in the United States and Canada Only

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact your nearest authorized Sunbeam distributor. Do not attempt to defeat this safety feature.

**In Mexico, the iron runs at 127 Volts, 1350 Watts. If an extension cord is necessary, a 13-Ampere cord should be used.*


SAVE THESE INSTRUCTIONS

KNOW YOUR SUNBEAM® STEAM/SPRAY/DRY IRON




- A. Variable Steam Dial** – Adjust steam level for different ironing needs.
- B. Steam Valve (connected to the variable steam dial)** – Removable to minimize scale build up.
- C. Steam Indicator Mark**
- D. Auto-Off Indicator** – Red Light blinks when Auto-Off is triggered
(See *SAFETY SMART® Below*)
- E. Temperature Dial** – Controls heat output of iron. Adjust dial according to ironing needs. For Steam Ironing, set dial to red Steam Band.
- F. Temperature Indicator Mark**
- G. Water Reservoir Window**
- H. Non-Stick Soleplate** – Has full-length button grooves for added convenience when ironing shirts and blouses.
- I. SPRAY MIST® Button** – Provides a fine spray mist for spot dampening.
- J. SHOT OF STEAM® Button** – Provides a powerful burst of steam for maximum steam power.
- K. Sliding Water Reservoir Cover** – Prevents dust and foreign matter from entering the water tank; stops any water spillage during ironing.
- L. Cord Wrap** – Provides quick, convenient cord storage.
- M. Spray Nozzle**
 - **SAFETY SMART® Automatic Shut-Off** – Shuts off if iron is motionless for 15 minutes in the upright position or 30 seconds in the ironing position.

Before The First Use


- When turned on for the first time, your new iron may give off a slight odor for up to ten minutes. This is due to the initial heating of the materials used. It is safe, not detrimental to the performance of the product, and will not recur.
- Prior to first use, clean steam vents using the SHOT OF STEAM® feature. After cleaning vents, run iron over an all-cotton cloth to remove any residue.
- When not ironing, always have steam dial turned to .

INSTRUCTIONS FOR USE

Dry Ironing

- Plug the cord into a 120 volt AC outlet. On units with automatic shut-off, the auto off light will illuminate.
- Turn the temperature dial to the desired setting. While iron is heating, place iron on heel rest on a stable, protected surface.
- Set the steam dial to  to prevent steam flow if water is in the reservoir.

Steam Ironing

- Make sure the plug is removed from the wall socket before filling the iron with water.
- Turn the steam dial to .
- Place the iron on its heel and open the water reservoir cover. Pour water slowly into the water reservoir. Fill up to the maximum water level. **To prevent the risk of burns, use caution when filling a hot iron with water. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.** Push firmly to close the cover. **NOTE:** Tap water may be used due to the special design of this iron. However, in areas with very hard water, distilled or demineralized water is recommended.
- Turn the temperature dial to any of the higher temperatures within the steam band and allow the iron to heat for approximately 2 minutes before ironing. While heating, place iron on heel rest on a stable, protected surface.
- Adjust steam dial to desired level of steaming.

SHOT OF STEAM® Feature

- The SHOT OF STEAM® feature provides an extra burst of steam for deep penetration of stubborn wrinkles. The SHOT OF STEAM® feature can be used with dry or steam ironing provided the tank is at least 1/4 full of water and the temperature dial is set within the steam band.
- Allow the iron to heat for approximately 2 minutes.
- Press the SHOT OF STEAM® button several times to prime the pump.
- Pump the SHOT OF STEAM® button another three to four times in order to clean the unit. This feature is now ready for use. The SHOT OF STEAM® feature can be used continuously with just a short pause between shots. The SHOT OF STEAM® feature is most effective with the iron held in a horizontal position just above the fabric being ironed.
- If the tank runs dry, unplug the iron and refill with water. The iron may be filled with water while it is hot. **NOTE:** It may be necessary to re-prime the pump before using the SHOT OF STEAM® feature again.

SPRAY MIST® Feature

- Use the SPRAY MIST® feature to dampen fabrics with stubborn wrinkles.
- Press the gray SPRAY MIST® button firmly to produce spray.



SAFETY SMART® Feature Auto Shut-Off

- When the iron is plugged into 120 volt AC electrical outlet, the steady red light signals that the iron is powered in and is ready to be used.
- If the iron is left motionless in its upright position the iron will stop heating in 15 minutes. **The light on the handle will blink to indicate the iron has automatically shut off and will continue blinking until the iron is restarted or unplugged.**
- If the iron is left motionless in the ironing position or accidentally tipped over, the iron will stop heating in 30 seconds. **Again, the light on the handle will blink to indicate the iron has automatically shut off and will continue blinking until the iron is restarted or unplugged.**
- **NOTE:** If the temperature dial is turned to the “O” position, light will continue blinking and then go off.
- To restart the iron, move the iron back and forth. Allow the iron to heat and continue ironing as normal.
- **NOTE:** Although heat is no longer generated once the iron has automatically shut off, allow sufficient time for the iron to cool before touching the soleplate or storing the iron.

Non-Stick Finish


- Non-Stick coating prevents sticking of fabrics and starch residue to the soleplate.
- To clean the soleplate, allow iron to cool and wipe with a soft cloth using a mild vinegar solution.
- Do not use scouring pads, abrasives or chemical cleaning solvents as they may damage the finish.
- **NOTE:** Scratches in the non-stick soleplate do not affect the performance of the iron.

Care After Each Use

- Turn the steam dial to .
- Unplug the iron from the power outlet.
- Empty the water tank by opening the water reservoir cover and turning the iron upside down to allow water to flow from the opening. Shake the iron gently to remove trapped water drops.
- Close cover and allow the iron to cool.
- When not ironing, always set steam dial .

CARE AND MAINTENANCE

Steam Valve


The steam valve (*attached to the variable steam dial*) is removable for easy cleaning of lint and scale build up. Cleaning the steam valve is only necessary if you notice a reduction in steam performance. To remove the steam valve; allow iron to cool, empty the water tank and place iron on the soleplate. Turn the variable steam dial to CLEAN. The valve will “pop-up” with a light pull. Pull up to remove the steam valve fully. Wipe the tip gently with a damp cloth to clean. To replace, align CLEAN with the indicator mark. Push down and rotate clockwise to .

NOTE: Do not pour water into the steam valve hole.

Soleplate

If starch or other material clings to the iron’s soleplate, allow the iron to cool and wipe with a soft, damp cloth. Avoid ironing over snaps, zippers, rivets, etc., as they may scratch the soleplate.

Storage

Always store your iron on the heel rest. Empty water tank. Never store with the soleplate facing down or in the carton. Always store your iron with the steam dial turned to .

Maintenance

- Other than recommended care instructions contained in this pamphlet, no further user maintenance should be necessary.
- However, following is a list of frequently asked questions and their resolutions. If for any reason your Sunbeam iron continues to exhibit one of these symptoms, or should require repair for another reason, contact your nearest authorized Sunbeam distributor.

SYMPTOM / POTENTIAL REASONS AND SOLUTIONS


Iron Emits an Odor

- Iron gives off an odor when turned on for the first time.
- Allow ten minutes for odor to disappear.

Iron Does Not Heat

- Iron should be plugged into a 120 volt, AC electrical outlet only.
- The temperature dial must be set at the desired temperature.
- The auto shut-off feature may have been activated. Move the iron back and forth to restart.

Iron Does Not Steam

- The water tank may be empty. Turn the steam valve to  and add water.
- Allow iron to heat, then set the steam dial to one of the steam settings. Turn the steam valve to one of the steam icons.
- There may be an obstruction. Remove steam valve by turning it to CLEAN. Replace and set the steam dial to one of the steam settings.


SHOT OF STEAM® Feature Does Not Work

- The water tank must be at least 1/4 full.
- Temperature must be set to steam position.
- Iron should be in the horizontal position.
- Prime pump briefly.
- Allow a short pause between shots.
- Be sure to fully depress the SHOT OF STEAM® button.

SPRAY MIST® Feature Does Not Work

- The water tank must be at least 1/4 full.

Iron is Leaking

- The variable steam dial must be set on , until the iron is hot.
- The temperature setting is too low to produce steam.

TWO-YEAR LIMITED HOSPITALITY WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. (“Sunbeam”) warrants that for a period of 2 years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original purchaser from the date of initial purchase and is not transferable. Sunbeam dealers, service centers, or stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

How to Obtain Warranty Service

Contact your Sunbeam authorized dealer

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors d'utiliser du fer à repasser, veiller à toujours respecter des mesures de précaution élémentaires, notamment:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

1. Utiliser ce fer uniquement à des tâches pour lesquelles il est conçu.
2. Pour écarter les risques d'électrocution, ne pas immerger le fer dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
3. Veiller à toujours mettre le fer en position OFF (ARRET) avant de le brancher ou de le débrancher. Ne jamais tirer sur le fil pour débrancher le cordon; saisir la fiche et l'extraire de la prise.
4. Ne pas laisser le cordon d'alimentation venir au contact des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Pour le rangement, enrouler le cordon autour du fer sans serrer.
5. Veiller à toujours débrancher le fer de la prise de courant avant de remplir ou vider le réservoir d'eau ou lorsque le fer n'est pas utilisé.
6. Ne pas utiliser un fer dont le cordon d'alimentation est endommagé ou qui a subi une chute ou a été endommagé. Pour écarter les risques d'électrocution, ne pas démonter le fer. Confier les contrôles et réparations à un réparateur qualifié. Un fer mal remonté présente un danger d'électrocution durant son utilisation.
7. Faites particulièrement attention lorsque le fer est utilisé par, ou en présence d'enfants. Ne pas laisser sans surveillance un fer branché ou posé sur la table à repasser.
8. Le contact avec les pièces en métal chaudes ou avec la vapeur s'échappant des orifices de diffusion présente des risques de brûlure. Attention avant de tourner un fer à repasser vapeur à l'envers: le réservoir peut contenir de l'eau bouillante.
9. Si le fer plat ne fonctionne pas convenablement, débranchez-le de la source d'alimentation et apportez le fer à un centre de service agréé pour le faire vérifier.
10. Le Fer SUNBEAM® a été conçu pour s'appuyer sur le talon de repos. Ne laissez pas le fer sans surveillance. Ne posez pas le fer sur une surface non-protégée, même sur le talon de repos.

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES

1. C'est un appareil de 1200 Watts*. Pour éviter toute surcharge du réseau électrique, ne pas utiliser un autre appareil de forte puissance sur le même circuit.
2. S'il est absolument nécessaire de se servir d'une rallonge électrique, utiliser un cordon de 10 A. Les cordons de capacité moindre présentent des risques d'échauffement. Veiller à placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas d'être arraché ou de provoquer de trébuchement.

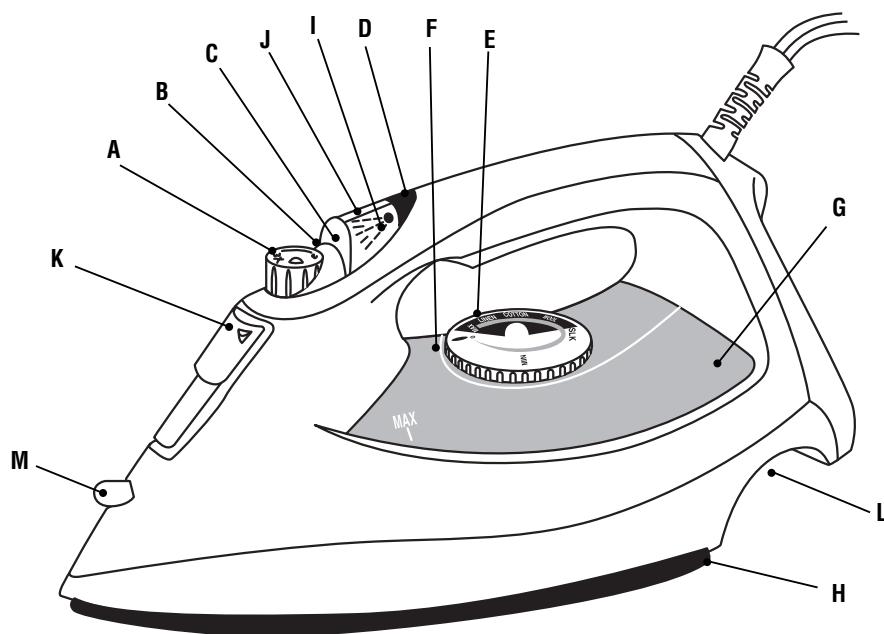
Pour les Produits Achetés aux États-Unis et au Canada Uniquement

Pour réduire le risque de décharge électrique, cet appareil possède une prise polarisée (*une des pattes est plus large que l'autre*). Cette prise entre dans une prise de courant polarisée d'une seule manière; si elle n'entre pas complètement, retournez la prise. Si elle n'entre toujours pas, appelez un électricien compétent. Ne désactivez pas cette fonction de sécurité.

**Au Mexique, le fer fonctionne avec 127 Volts, 1350 Watts. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, il faut utiliser un câble de 13 Ampères.*


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES DU FER À REPASSER SUNBEAM®




- A. Bouton de réglage de vapeur** – Contrôle le niveau de vapeur en fonction de besoins. (Voir le réglage recommandé dans le guide de température).
- B. Valve de Vapeur (reliée avec le sélecteur de vapeur)** – Amovible afin de diminuer l'accumulation de résidus.
- C. Indicateur de Vapeur**
- D. Indicateur de Arrêt Automatique « Auto-Off »** – (Voir SAFETY SMART®)
- E. Bouton de Réglage de la Température** – Contrôle la production de chaleur du fer. Régler ce bouton en fonction de besoins.
- F. Marque de l'indicateur de la Température**
- G. Fenêtre de Niveau d'Eau**
- H. Semelle Antiadhérente** – Dispose de rainures pour le passage des boutons sur toute sa longueur, très pratiques lors du repassage des chemises et chemisiers.
- I. Commande de la Bateur**
- J. Bouton SHOT OF STEAM® (Flot de Vapeur)** – Donne un grand flot de vapeur pour avoir un maximum de pouvoir de vapeur.
- K. Couvercle de Réservoir d'Eau Couissant** – Empêche les poussières et autres corps étrangers de pénétrer dans le réservoir d'eau; évite de renverser l'eau durant le repassage.
- L. Passage d'Enroulement du Cordon**
- M. Vaporisateur SPRAY MIST®**
- **Arrêt Automatique SAFETY SMART®** – Les fers avec arrêt automatique s'éteignent automatiquement quand le fer est resté allumé et immobile en position verticale (sur le talon de repos) pendant 15 minutes ou en position horizontale pendant 30 secondes.

Avant la Première Utilisation


- Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois et que ses composants se rechauffent, un odeur très léger, provenant de dedans de votre nouveau fer à repasser, peut se sentir pendant 10 minutes. Ce phénomène, qui est normal et sans préjudice du fonctionnement de l'appareil, se passe seulement une fois.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez nettoyer les sorties de vapeur en utilisant la fonction SHOT OF STEAM®. Après, passez le fer sur un tissu de coton pour éliminer tous les résidus.
- Si vous n'utilisez pas le fer à repasser, le sélecteur de vapeur doit rester sur la position .

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Utilisation du Fer à Sec

- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique 120 V. Une lumière va s'allumer quand l'appareil est dans le mode d'arrêt automatique.
- Placer le bouton de température sur le réglage approprié pour le tissu. Laisser le fer reposer sur son talon d'appui et sur une surface stable et sûre jusqu'à ce que la température choisie soit atteinte.
- Mettez le sélecteur de vapeur sur la position  pour éviter que le vapeur s'échappe lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir.

Utilisation du Fer Avec Vapeur

- Assurez-vous que le fer soit débranché pour remplir le réservoir d'eau
- Mettez le sélecteur de vapeur sur le  de non utilisation de vapeur.
- Placer le fer sur son talon d'appui. Tenir le fer avec le capuchon du réservoir ouvert et le remplir jusqu'à la ligne de niveau maximum. **Faites attention lorsque vous remplissez le réservoir si le fer à repasser est chaud, Les parties métalliques ainsi que l'eau chaude et la vapeur peuvent provoquer des brûlures ou d'autres types de blessures.** Refermer le capuchon du fer. **NOTE:** Ce fer est conçu spécialement pour utiliser de l'eau du robinet. Dans les régions disposant d'une eau particulièrement dure, il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Mettre le réglage de température au niveau désirée. Laisser le fer reposer sur son talon d'appui et sur une surface stable et sûre pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que la température choisie soit atteinte.
- Placer le bouton de réglage de vapeur sur le réglage de vapeur correspondant au tissu à repasser.

Fonction SHOT OF STEAM®

- La fonction SHOT OF STEAM® permet d'avoir un flot extra de vapeur pour mieux attaquer les plis très marqués. SHOT OF STEAM® peut être utilisé lorsque vous repasser à sec ou à vapeur, si le réservoir a au moins 1/4 d'eau et le sélecteur de température est placé sur le secteur de vapeur.
- Laisser chauffer l'appareil pendant 2 minutes environ.
- Appuyez sur le bouton de SHOT OF STEAM® plusieurs fois pour amorcer la pompe.
- Appuyez sur le bouton de SHOT OF STEAM® bouton trois ou quatre fois encore pour nettoyer l'appareil. Alors vous pouvez utiliser cette fonction. La fonction SHOT OF STEAM® peut être utilisée de manière continue avec des pauses très courtes. La fonction SHOT OF STEAM® est plus efficace si la plaque de repassage est en position horizontale sur le tissu à repasser.
- S'il n'y a plus d'eau dans le réservoir, débranchez le fer et remplissez le réservoir une autre fois. L'appareil peut être rempli avec de l'eau même s'il est chaud.
NOTE: Il peut être nécessaire d'amorcer une autre fois la pompe avant de continuer à utiliser la fonction SHOT OF STEAM®.

SPRAY MIST®

- SPRAY MIST® – Fournit un fin spray d'eau qui humidifie le tissu pour repasser les plis ou défroisser les tissus épais.
- Appuyez fermement sur le bouton gris SPRAY MIST® pour obtenir un spray.



SAFETY SMART® Fonction d'Arrêt Automatique

- Lorsque le fer à repasser est branché sur une prise de courant 120V, le voyant rouge s'allume sans clignoter pour signaler que le fer est allumé.
- En position verticale (*sur le talon de repos*) et immobile, le fer à repasser s'éteindra automatiquement après 15 minutes. **Le voyant clignotera pour indiquer la mise hors tension du fer jusqu'à ce que le fer soit rallumé ou débranché.**
- En position horizontale et immobile ou s'il se met de côté par accident l'appareil arrête de chauffer après 30 secondes. **Le voyant clignotera pour indiquer la mise hors tension du fer jusqu'à ce que le fer soit rallumé ou débranché.**
- **NOTE:** Si le sélecteur de température est en position OFF, une lumière clignotera pendant un certain temps avant de s'éteindre.
- Pour remettre en marche le fer, il faut le bouger en avant et en arrière. Laissez chauffer le fer et continuez à repasser normalement.
- **NOTE:** Bien que le fer ne continue pas à chauffer lorsqu'il s'est arrêté de manière automatique, il est conseillé de le laisser refroidir un certain temps, avant de ranger l'appareil ou de toucher la plaque de repassage.

Semelle Antiadhérente

- Surface anti-adhérente: Evite que les résidus d'amidon et les tissus n'adhèrent à la semelle du fer.
- laisser le fer refroidir et l'essuyer avec un chiffon doux et une solution légèrement vinaigrée.
- Ne pas utiliser de tampons à recurer, produits abrasifs ou solvants nettoyants chimiques, qui risqueraient d'endommager le revêtement.
- **REMARQUE:** Les rayures sur une semelle antiadhérente n'ont pas d'effet sur l'efficacité du fer.

Entretien Après l'Utilisation

- Mettez le sélecteur de vapeur sur l'icône de non vapeur .
- Débrancher le fer de la prise de courant.
- Ouvrir le capuchon du réservoir. Au-dessus de l'évier, pointer la poignée du fer vers le bas et maintenir dans cette position jusqu'à ce que l'eau ait cessé de s'écouler de l'orifice de remplissage. Remuer doucement le fer pour libérer les gouttes d'eau piégées à l'intérieur.
- Refermer le capuchon du fer et le Laisser refroidir.
- Le sélecteur doit rester toujours sur cette position quand vous n'utilisez pas le fer .

SOINS DU FER À REPASSER


Valve de Vapeur

La valve de vapeur (*reliée avec le sélecteur de vapeur*) – est amovible afin de rendre plus facile le nettoyage et diminuer les dimensions de l'appareil. Le nettoyage de la valve de vapeur est nécessaire seulement s'il y a une réduction importante de l'efficacité du vapeur. Pour enlever la valve de vapeur, vous devez vider le réservoir d'eau et mettre le fer sur la plaque de repassage. Après mettez le sélecteur de vapeur sur nettoyage (CLEAN). Alors la valve va "éclater". Tirez pour enlever complètement la valve de vapeur. Nettoyez le bout doucement avec un chiffon humide. Pour la remettre dans sa place ubiquiez l'icône nettoyage (CLEAN) sur la marque de l'indicateur. Appuyez et tournez dans le sens de l'horloge vers l'icône de non vapeur. **NOTE: Ne versez pas d'eau dans le trou de la valve** .

Plaque de Repassage

Si sur la surface de la plaque il y d'amidon ou d'autres matériels, laissez refroidir la plaque et nettoyez – la avec un chiffon doux et humide. Evitez de repasser sur des agrafes, des fermetures éclairs, des rivets, etc. Parce que celles – ci peuvent originer des rayures sur la plaque.

Rangement du Fer

Rangez toujours votre fer à repasser sur le talon de repos. Ne le gardez jamais avec la plaque de repassage en position horizontale ou dans la boîte. Assurez-vous de mettre le sélecteur de vapeur sur la position sec (DRY) avant de ranger l'appareil .

Entretien

Aucune opération d'entretien autre que les soins recommandés plus haut dans ce document n'est pas nécessaire.

Toutefois, ce qui suit est une liste des problèmes les plus fréquents avec leur solution. Si pour quelle que raison que ce soit, le fer à repasser Sunbeam continuait à présenter l'un de ces problèmes ou nécessitait autre réparation, ne pas tenter de le réparer soi-même. Contactez un des Centres de Service Autorisé Sunbeam.

SYMPTOME / CAUSES POSSIBLES ET SOLUTIONS


S'il y a un Odeur Provenant de l'Appareil

- Il peut avoir un odeur lorsqu'on allume le fer à repasser pour la première fois.
- L'odeur va s'évanouir après dix minutes.

Le Fer Ne Chauffe Pas

- Le fer doit être branché exclusivement sur une prise secteur 120 V.
- Le bouton coulissant doit être placé sur le réglage de température désirée.
- Il est possible que la fonction d'arrêt automatique soit activée. Bougez le fer en avant et en arrière pour le mettre en marche une autre fois.

Le Fer Ne Produit Pas de Vapeur

- Le réservoir d'eau est vide. Mettez la valve de vapeur sur  et ensuite remplissez d'eau le réservoir.
- Laissez chauffer le fer et après mettez le sélecteur de vapeur sur la position souhaitée. Mettez la valve de vapeur sur l'un des icônes de vapeur.
- Il peut avoir une obstruction. Enlever la valve de vapeur en la mettant sur la position "nettoyage" (CLEAN). Remettez-la dans sa place et mettez le sélecteur de vapeur sur l'une de positions de vapeur.

La Fonction SHOT OF STEAM® Ne Marche Pas

- Rappelez-vous que le réservoir doit avoir au moins 1/4 d'eau.
- Le sélecteur de température doit se placer sur la position de vapeur.
- Le fer doit être en position horizontale.
- Amorcez la pompe quelques instants.
- Laissez passer des pauses courtes entre les flots.
- Assurez-vous de libérer complètement le bouton de SHOT OF STEAM®.

La Fonction SPRAY MIST® Ne Marche Pas

- Rappelez-vous que le réservoir doit avoir au moins 1/4 d'eau.

De l'Eau s'écoule Ou Est Projete Hors Des Orifices à Vapeur du Fer

- Vérifier que la commande de vapeur est en position de repassage à sec (DRY).
- Le niveau de température est trop bas pour produire du vapeur (*renseignez-vous dans la section pour repasser*).

2 ANS DE GARANTIE LIMITEE

Sunbeam Products Inc, (Sunbeam) offre garantie sur ce produit d'une durée de 2 ans à partir de la date d'achat. Ce produit n'a pas de défauts de fabrication ni dûs aux matériaux. Sunbeam s'engage, sous réserve, à faire les réparations ou le changement de ce produit ou de n'importe quelle pièce de celui-ci, s'il présente des défauts pendant la période de garantie. Le remplacement, sera fait avec un produit ou une pièce, neuf ou réparé. Si le produit n'est plus fabriqué, alors un produit similaire en valeur ou plus cher, sera envoyé comme remplacement. Cette garantie est exclusive pour vous.

Seulement la personne qui a acheté ce produit en premier lieu peut profiter de la garantie, laquelle est valable depuis la date d'achat initiale. Elle ne peut pas être transférée à une autre personne. Les distributeurs de Sunbeam et les centres de services qui vendent les produits Sunbeam ne sont pas autorisés à changer ou modifier, d'aucune manière, les conditions et termes de cette garantie.

La garantie ne sera pas appliquée pour des problèmes ou défauts résultant de l'usage ou si l'appareil est abîmé pour négligence, utilisation incorrecte, branchement de l'appareil sur voltage ou courant différents de ceux qui sont indiqués, utilisation différente de celle qui est indiquée dans le mode d'emploi, démontage, réparation ou changements réalisés par des personnes autres que le personnel de Sunbeam ou d'un des Centres de Service Autorisé. D'autre part, cette garantie ne couvre pas des situations ayant pour origine le hasard comme un incendie, une inondation, un ouragan ou une tornade.

Sunbeam ne sera pas responsable pour tout dégât résultant de la non observation de n'importe quelle partie de la garantie. Toute garantie commerciale ou d'autre type sera limitée par la durée de la période de la garantie ci-dessus, à moins que la loi en vigueur ne dise le contraire. Dans certains États, provinces ou juridictions l'exclusion ou la limitation des dégâts provoqués par accident ou comme conséquence ainsi que la limitation de la durée d'une garantie, ne sont pas permis. C'est pourquoi les limitations et les exclusions indiquées ci-dessus peuvent ne pas être valables dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez avoir d'autres droits selon les lois de votre État ou province.

Comment Obtenir le Service de Garantie

Contactez les Centres de Service suivants:

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar su plancha, tenga siempre en mente las siguientes medidas de seguridad básicas:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

1. Utilice la plancha sólo para lo que fue diseñada.
2. Para evitar sufrir una descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua o en ningún otro líquido.
3. La plancha siempre deberá estar en OFF (apagada) antes de conectarla o desconectarla del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico para desconectar el aparato del tomacorriente; en vez de ello, tome el enchufe y hale para desconectar.
4. Evite que el cable eléctrico entre en contacto con superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Para almacenarla enrolle el cable eléctrico alrededor de la plancha sin apretar.
5. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente al llenarla con agua o al vaciarla y cuando no esté en uso.
6. No opere la plancha con un cable eléctrico dañado o luego de que la plancha se haya caído o dañado. Para evitar el riesgo de electrocución, no desarme la plancha. Llévela con un técnico calificado para su examinación y reparación. Un reensamblado incorrecto, puede crear peligro de electrocución al momento del uso.
7. Se requiere estricta supervisión en caso de que cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de estos. No decaide la plancha mientras esta se halle conectada o sobre la tabla de planchado.
8. Pueden producirse quemaduras al tocar piezas metálicas, agua o vapor calientes. Tenga cuidado al invertir la posición de la plancha – puede haber agua caliente en el tanque de agua.
9. Si la plancha no está funcionando adecuadamente, desconéctela del tomacorriente y hágala revisar por personal de servicio autorizado.
10. Su plancha SUNBEAM® ha sido diseñada para apoyarse sobre su talón de apoyo. No deje la plancha desatendida. No coloque la plancha sobre una superficie desprotegida, inclusive si esta se halla sobre su talón de apoyo.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Este es un aparato de 1200 Watts*. Para evitar una sobrecarga eléctrica, no opere otro aparato de alta potencia en el mismo circuito.
2. Si un cable de extensión es absolutamente necesario, un cable de 10 amperios debe ser utilizado. Cables con un amperaje menor pueden sobre calentarse. Tenga cuidado al momento de colocar el cable de modo que no ocasione tropiezos o pueda ser jalado.

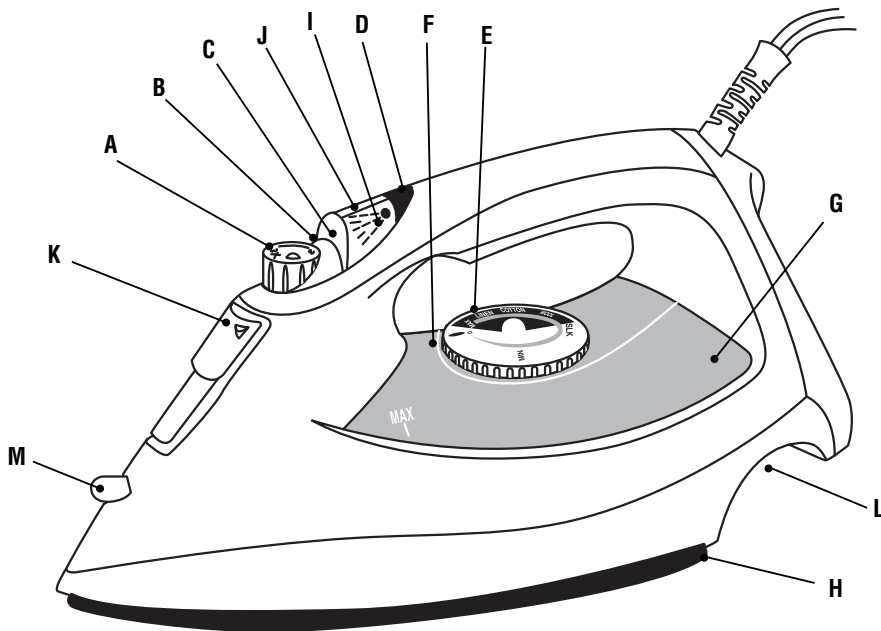
Para Productos Comprados en los Estados Unidos y Canadá Solamente

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (*una clavija es más ancha que la otra*). Este enchufe entra en un tomacorriente polarizado de una sola manera; si el enchufe no entra completamente en el toma corriente, voltee el enchufe. Si aún así no entra, comuníquese con un electricista competente. No desactive esta función de seguridad.

**En México, la plancha funciona a 127 voltios, 1350 vatios. Si se necesita un cable de extensión, se debe usar un cable de 13 amperios. (3922)*


GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS DE SU PLANCHA SUNBEAM®




- A. Dial de Vapor Graduable** – Ajuste el nivel de vapor dependiendo de sus necesidades de planchado.
- B. Válvula de Vapor (Conectada al dial de vapor graduable)** – Removible para evitar la acumulación de escamas.
- C. Señalador del Indicador de Vapor**
- D. Indicador de Apagado Automático** – Foco / Lente Rojo (Ver SAFETY SMART®)
- E. Dial de Temperatura** – Controla la temperatura de la plancha. Ajuste el dial de acuerdo a las necesidades de planchado. Para planchar al vapor coloque el dial sobre la banda de vapor roja.
- F. Señal Indicadora de Temperatura**
- G. Ventana del Reservorio**
- H. Suela de Planchado Antiadherente** – Posee ranuras a lo largo de la suela para facilitar el planchado de camisas, blusas.
- I. Botón SPRAY MIST®** – Provee de un fino spray de agua para humedecer las áreas escogidas.
- J. Botón SHOT OF STEAM®** – Provee un poderoso chorro de vapor para una mayor fuerza de vapor.
- K. Tapa Deslizable del Reservorio de Agua** – Evita que polvo o que cualquier material extraño ingrese al tanque de agua y evita que el agua se derrame durante el planchado.
- L. Soporte Cordon** – Conveiente para guardar el cordon.
- M. Boquilla SPRAY MIST®**
 - **Apagado Automático SAFETY SMART®** – La plancha se apaga luego de permanecer en posición vertical y sin movimiento durante 15 minutos y en 30 segundos si esta es dejada en posición de planchado.

Antes de Usar por Primera Vez


- Al prender la plancha por primera vez, su plancha nueva puede emitir un ligero olor por alrededor de diez minutos. Esto se debe al calentamiento inicial de los materiales utilizados. No hay peligro, no es perjudicial para el desempeño del producto y no ocurrirá una segunda vez.
- Antes de utilizar por primera vez, limpie las ventilas de vapor utilizando la función SHOT OF STEAM®. Luego de limpiar las ventilas, pase la plancha sobre una tela de algodón para remover cualquier residuo.
- Cuando no esté planchando, siempre deje el dial de vapor sobre la señal .

INSTRUCCIONES DE USO

Planchado en Seco

- Conecte el enchufe a un tomacorriente de 120 voltios. En aquellas unidades con apagado automático, la luz de apagado automático se iluminará.
- Coloque el dial de temperatura sobre el nivel deseado. Mientras la plancha se está calentando, coloque la plancha sobre su talón de apoyo sobre una superficie estable y protegida.
- Encienda el dial de temperatura  para evitar el flujo de vapor en caso de que hay agua en el tanque.

Planchado al Vapor

- Asegurese de que el enchufe se encuentre desconectado del tomacorriente antes de llenar la plancha con agua.
- Coloque el dial de vapor sobre el area correspondiente al .
- Coloque la plancha sobre su talón de apoyo y abra la tapa del reservorio. Vierta lentamente el agua dentro del reservorio. Llénelo hasta el nivel máximo. **Para evitar quemaduras, sea cuidadoso al momento de llenar una plancha caliente con agua. Pueden producirse quemaduras al tocar las partes calientes, agua caliente o vapor.** Presione firmemente para cerrar la tapa. **Nota:** Es posible utilizar agua de la llave debido al diseño especial de esta plancha. Sin embargo, en lugares con agua muy dura, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada.
- Ajuste el dial de temperatura a cualquiera de las temperaturas dentro de la banda de vapor y permita que la plancha caliente por aproximadamente 2 minutos antes de planchar. Mientras se está calentando la plancha, colocarla sobre su talón de apoyo sobre una superficie estable y protegida.
- Ajuste el dial de vapor al nivel deseado de vapor.

Función SHOT OF STEAM®

- La función SHOT OF STEAM® provee un chorro de vapor extra para penetrar aquellas arrugas difíciles de planchar. La función SHOT OF STEAM® puede ser utilizada durante el planchado en seco teniendo en cuenta que el tanque debe estar lleno hasta por lo menos 1/4 de su capacidad y el dial de temperatura colocado sobre la banda de vapor.
- Permita que la plancha se caliente por aproximadamente 2 minutos.
- Presione el botón SHOT OF STEAM® varias veces para activar la bomba.
- Bombear el botón SHOT OF STEAM® de tres a cuatro veces más para poder limpiar el aparato. La función ya está lista para ser utilizada. La función SHOT OF STEAM® puede ser utilizada continuamente con solo una pequeña pausa entre cada disparo. El SHOT OF STEAM® es más efectivo si la plancha es sostenida en posición horizontal justo por sobre la tela que está siendo planchada.
- Si el tanque se seca, desconecta la plancha y llénela con agua. La plancha puede ser rellenada mientras aún está caliente. **Nota:** Puede ser necesario reactivar la bomba antes de poder utilizar la función SHOT OF STEAM® nuevamente.

Función SPRAY MIST®

- Utilice la función SPRAY MIST® para humedecer telas con arrugas difíciles de planchar.
- Presione firmemente el botón gris SPRAY MIST® para producir spray.



Función de Apagado Automático SAFETY SMART®

- Cuando la plancha está conectada a un tomacorriente de 120 voltios CA, la luz roja encendida indica que la plancha está conectada y lista para ser encendida.
- Si la plancha permanece inmóvil sobre su talón de apoyo durante 15 minutos, dejará de calentarse. **La luz del asa comenzará a parpadear indicando que la plancha se ha apagado automáticamente y continuará parpadear hasta que la plancha sea reencendida o desconectada.**
- Si es que la plancha es dejada en posición de planchado o cae accidentalmente, esta dejará de calentarse luego de 30 segundos. **Nuevamente, la luz del asa comenzará a parpadear indicando que la plancha se ha apagado automáticamente y continuará parpadear hasta que la plancha sea reencendida o desconectada.**
- **Nota:** Si el dial de temperatura es colocado en la posición 0 (apagado), la luz continuará parpadear y luego se apagará.
- Para reencender la plancha mueva la plancha a manera de planchado. Permita que la plancha se caliente y continúe planchando normalmente.
- **Nota:** Pese a que el calor deja de generarse una vez que la plancha se ha desconectado automáticamente, deje enfriar la plancha por tiempo suficiente antes de tocar la suela de planchado o guardar la plancha.

Acabado Antiadherente


- El recubrimiento antiadherente evita que las telas y los residuos de almidón se peguen a la suela de planchar.
- Para limpiar la suela de planchado, deje enfriar la plancha y limpie con un trapo suave utilizando una solución suave de vinagre.
- No utilice esponjas de alambre, abrasivos o solventes de limpieza químicos ya que estos podrían dañar el acabado.
- **Nota:** Rasguños sobre la suela de planchar antiadherente no afectan el desempeño de la plancha.

Cuidados Después de Cada Uso

- Coloque el dial sobre el icono de .
- Desconecte la plancha del tomacorriente.
- Vacíe el agua del tanque abriendo la tapa del reservorio de agua y colocando la plancha con la punta hacia abajo para permitir que el agua fluya a través de la abertura. Sacuda la plancha con cuidado para remover las gotas de agua que hayan quedado atrapadas.
- Cierre la tapa y deje enfriar la plancha.
- Cuando no esté planchando, siempre coloque el dial de vapor sobre el icono de .

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Válvula de Vapor


La válvula de vapor (*adherida al dial regulable de vapor*) es removible para poder limpiar fácilmente las pelusas y los residuos acumulados. La limpieza de la válvula de vapor es necesaria solo si Ud. nota un mal desempeño de la función de vapor. Para remover la válvula de vapor, vacíe el tanque de agua y coloque la plancha sobre su talón de apoyo. Coloque el dial regulable de vapor en la posición CLEAN. La válvula saltará de su posición. Tire de ella para removerla completamente. Limpie la punta con cuidado utilizando un paño húmedo. Para volver a colocarla, es preciso alinear CLEAN con la marca del indicador. Presione y rote en sentido horario hacia el icono de .

Nota: No vierta agua dentro del orificio de la válvula de vapor.

Suela de Planchado

Si almidón o cualquier otro material se ashiera a la suela de planchado, deje enfriar la plancha y límpiela con un paño suave y húmedo. Evite planchar sobre cremalleras, remaches, etc., ya que estos podrían dañar la suela de planchado.

Almacenamiento de la Plancha

Siempre guarde su plancha sobre su talón de apoyo. Nunca guarde la plancha con la suela de planchado al ras del suelo o dentro de su caja. Siempre guarde su plancha con el dial de vapor colocado en la posición .

Mantenimiento

No son necesarios otros cuidados por parte del usuario aparte de los recomendados en este instructivo.

Si embargo, a continuación encontrará una lista de preguntas frecuentes y sus correspondientes respuestas. Si por algún motivo su plancha Sunbeam continúa mostrando cualquiera de estos síntomas o requiere reparación por cualesquier razón contáctese con su Distribuidor Sunbeam autorizado mas cercano.

SINTOMAS / POSIBLES CAUSAS Y SOLUCIONES

La Plancha Emite un Olor

- La plancha emite un olor al ser encendida y usada por primera vez.
- Deje funcionar la plancha durante diez minutos para que el olor desaparezca.

La Plancha No Calienta

- La plancha solamente debe conectarse en un tomacorriente de 120 voltios.
- El dial de temperatura debe de colocarse en la temperatura deseada.
- La función de apagado automático puede estar activada. Mueva la plancha a manera de planchado para reencenderla.

La Plancha No Genera Vapor

- El tanque de agua puede estar vacío. Vuelva la válvula de vapor hacia el icono de no vapor marcado con una X y añada agua.
- Deje calentar la plancha, luego coloque el dial de vapor en cualquiera de las posiciones de vapor. Utilice los niveles de vapor dentro de la banda de vapor.
- Puede haber una obstrucción. Remueva la válvula de vapor colocándola en la posición CLEAN. Vuelva a colocarla y coloque el dial de vapor sobre uno de los niveles de vapor.

La Función SHOT OF STEAM® No Funciona

- El tanque de agua debe estar lleno por lo menos a 1/4 de su capacidad máxima.
- La temperatura debe estar regulada sobre la posición de vapor.
- La plancha debe estar en posición horizontal.
- Oprima la bomba brevemente.
- Realice los disparos a intervalos.
- Asegúrese de presionar por completo el botón de SHOT OF STEAM®.

La Función Spray Mist No Funciona

- El tanque de agua debe estar lleno por lo menos a 1/4 de su capacidad máxima.

La Plancha Derrama Agua

- El dial regulable de vapor debe estar colocado sobre la posición DRY hasta que la plancha se haya calentado.
- El nivel de temperatura escogido es demasiado bajo como para producir vapor (*consulte la guía de planchado*).

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Sunbeam Products, Inc. ("Sunbeam") garantiza que durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y mano de obra. Sunbeam, a su discreción, reparará o cambiará este producto o cualquier componente del mismo que se halle defectuoso dentro del período de garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, el reemplazo se realizará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original a partir de la fecha de compra y no es tranferible. Los ditribuidores o Centros de Servicio Sunbeam no tienen el derecho de alterar, modificar o de manera alguna cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste como resultado del uso normal o daño de las partes como consecuencia del uso negligente o mal uso del producto, utilización de un voltaje o corriente indecuados, uso contrario a las instrucciones de uso, desmomtaje, reparación o alteración por cualesquier agente ajeno a Sunbeam o a sus Centros de Servicio Autorizados. Mas aún, la garantía no cubre actos de Dios, tales como incendios, inundación, huracanes y tornados.

Sunbeam no es responsable por daños ocurridos como resultado de la violación de los términos de la garantía. Excepto hasta donde lo prohíben las leyes aplicables, cualquier garantía de comercialización o aptitud tiene una duración limitada a los términos de la garantía antes detallada. Algunos estados, jurisdicciones o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales o limitaciones respecto de la duración de la garantía, de modo que las antes citadas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a Ud. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, además de otros derechos que Ud. pueda tener según sean las leyes de su estado o provincia.

Como Obtener Servicio de Garantía

Contacte a Su Distribuidor Sunbeam Autorizado

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar o ferro, sempre se deve tomar precauções de segurança, incluídas as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USÁ-LO

1. Utilize o ferro somente para seu uso indicado.
2. Para proteger-se contra o risco de descarga elétrica, não submerja o ferro em água ou outros líquidos.
3. O ferro sempre deve estar na posição de OFF (desligado) antes de ligá-lo ou desligá-lo do tomacorrente. Nunca puxe do fio para desligar o ferro do tomacorrente; para desligar o ferro, segure e puxe da tomada.
4. Não permita que o fio encoste em superfícies quentes. Deixe que o ferro se esfrie completamente antes de guardá-lo. Enrole sem apertar o fio ao redor do ferro para guardá-lo.
5. Sempre desligue o ferro do tomacorrente para enchê-lo com água, para esvaziar a água e quando não esteja em uso.
6. Não faça funcionar o ferro com o fio danificado, nem se deixou cair o ferro ou se este sofre dano. Para evitar o risco de descarga elétrica não desarme o ferro. Leve-o a um Centro de Serviço Autorizado para que seja examinado e/ou reparado. Uma reensamblagem incorreta do ferro pode causar risco de descarga elétrica ao usá-lo.
7. Qualquer aparelho elétrico usado por crianças, ou perto delas, requer uma vigilância cuidadosa. Não deixe o ferro sozinho enquanto estiver ligado ou sobre uma tábua de passar.
8. O contato com peças metálicas quentes, água quente ou vapor pode causar queimaduras. Tenha cuidado quando inverta a posição de um ferro de vapor já que pode conter água quente no depósito.
9. Se o ferro não funciona normalmente, desligue-o da fonte de alimentação elétrica e contate Contate seu distribuidor Sunbeam mais próximo.
10. Seu Ferro SUNBEAM® foi desenhado para que descanse sobre sua base de apoio. Não deixe o ferro sozinho. Não coloque o ferro sobre uma superfície desprotegida, embora o faça sobre sua base de apoio.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

1. Este é um aparelho de 1200 vatios.* Para evitar sobrecarregar o circuito, não faça funcionar outro aparelho de alta potência no mesmo circuito.
2. Se é absolutamente necessário usar um fio de extensão, se deve usar um fio de 10 amperios. Os fios de amperagem menor podem se sobre-esquentar. Assegure-se de que o fio não esteja colocado onde possa ser pisado ou ocasionar um tropeço.

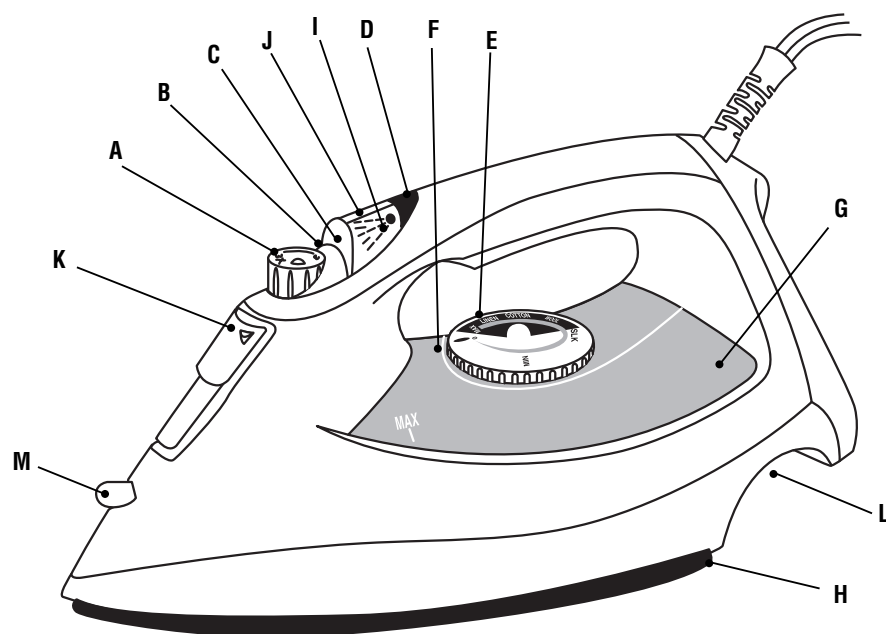
Para Produtos Comprados nos Estados Unidos e Canadá Somente

Para reduzir o risco de descarga elétrica, este aparelho tem um encaixe polarizado (*uma cavilha é mais ampla que a outra*). Este encaixe entra num tomacorrente polarizado de uma maneira só; se o encaixe não entra completamente no tomacorrente, vire o encaixe. Se ainda assim não entra, comunique-se com um eletricitista competente. Não desative esta função de segurança.

**No México, o ferro funciona a 127 voltios, 1350 vatios. Se for preciso um fio de extensão, deve usar um de 13 amperios.*

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

CARACTERÍSTICAS DE SEU FERRO SUNBEAM®



A. Dial Variável para o Vapor – Ajusta o botão indicador segundo as necessidades de passar a ferro.

B. Válvula de Vapor (conetada ao dial variável para o Vapor) – Removível para reduzir a acumulação de resíduos.

C. Marca Indicadora de Vapor

D. Indicador de Desligado Automático – Lente / Luz Vermelha (observe SAFETY SMART®)

E. Dial de Temperatura – Controla o nível emissão de calor do ferro. Ajusta o botão indicador segundo as necessidades de passar a ferro. Para passar a vapor gire o botão e coloque-o na banda de vapor vermelha.

F. Marca Indicadora de Temperatura

G. Janela de Controle do Nível da Água

H. Sola de Passar Anti-Adherente – Conta com encaixe ao seu redor todo, para passar facilmente por embaixo dos botões de camisas e blusas.

I. Botão SPRAY MIST® – Proporciona um fino spray de água a fim de umedecer os tecidos.

J. Botão SHOT OF STEAM® – Proporciona um poderoso disparo de vapor para obter um maior poder de vapor.


K. Proteção Deslizável do Depósito de Água – Evita que a poeira e outras matérias estranhas entrem ao depósito de água. Também evita que se derrame a água enquanto passa a ferro.

L. Espaço para Enrolar o Fio – Para armazenar o fio rápido e convenientemente.

M. Botão SPRAY MIST®


Função de Desligado Automático SAFETY SMART® – Os ferros com desligado automático se desligam automaticamente após ter permanecido ligado e imóvel durante 15 minutos.

Antes de Usar pela Primeira Vez


- Enquanto ligado por primeira vez, o ferro pode emitir um leve odor durante uns dez minutos. Isto se deve ao aquecimento dos materiais utilizados. Não há perigo, tampouco afeta o desempenho do produto, e só ocorre uma vez.
- Antes de utilizar pela primeira vez, limpe os orifícios de vapor utilizando a função SHOT OF STEAM®. Após ter limpo os orifícios de vapor, passar o ferro sobre uma tela de algodão para eliminar qualquer resíduo.
- Enquanto desligado, sempre coloque o dial de vapor à posição .

INSTRUÇÕES DE USO

Usando o Ferro Como Um Ferro Seco

- Ligar o cabo elétrico num tomacorrente de 120 voltios. Nos ferros com a função de desligado automático, a luz indicadora vermelha, diz que o ferro está ligado
- Ajusta o dial de temperatura segundo as necessidades de passar a ferro. Enquanto o ferro está se esquentando, assegure-se de que esteja apoiado sobre sua base de apoio, acima duma superfície estável e protegida.
- Ajusta o dial de vapor  para prevenir o fluxo de vapor se o depósito tem água.

Usando o Ferro Como um Ferro de Vapor

- Assegure-se que o ferro esteja desligado do tomacorrente para enchê-lo com água.
- Gire o dial de vapor ao ícone de no steam .
- Coloque o ferro acima da sua base de apoio e abra a tampa do depósito de água. Verta a água ao interior do depósito de água. Encha o depósito de água até que chegue ao nível máximo. **Para evitar o risco de queimaduras, tenha cuidado ao encher com água se o ferro estiver quente. As partes metálicas quentes, a água quente e o vapor podem causar lesões corporais.** Pressione firmemente para fechar a tampa. **Nota:** Embora este ferro tenha sido desenhado para usar-se com água da torneira, a água de torneira muito dura, desmehora o rendimento do ferro. Se a água na sua localidade é muita dura considere usar água desmineralizada ou água destilada.
- Gire o dial de temperatura à qualquer posição dentro da banda de vapor e deixe aquecer o ferro durante 2 minutos antes de passar. Ao momento de aquecer o ferro, coloque-o sobre sua base de apoio numa superfície estável e protegida.
- Ajustar o dial de vapor segundo as necessidades de passar a ferro.

Função SHOT OF STEAM®

- A função SHOT OF STEAM® proporciona uma maior força de vapor para maior penetração e eliminação das rugas. A função SHOT OF STEAM® pode se utilizar para passar a seco ou a vapor só se o depósito de água tem sido enchado de antemão até pelo menos uma quarta parte e que o dial de temperatura tenha sido colocado sobre a banda de vapor.
- Permita a o ferro se esquentar durante 2 minutos.
- Pressionar o botão SHOT OF STEAM® algumas vezes para ativar a bomba.
- Pressionar o botão SHOT OF STEAM® mais 3 ou 4 vezes para limpar o aparelho. A função ja pode se utilizar. A função SHOT OF STEAM® pode ser utilizada continuamente permitindo breves pausas entre cada disparo. A função SHOT OF STEAM® é mais efetiva enquanto o ferro está na posição horizontal sobre a tela.
- Si o depósito de água fica vazio, desligue o ferro do tomacorrente e enche com água. Não precisa esfriar o ferro para encha-lo. **NOTA:** pode ser necessário pressionar a bomba de novo para reativa-la previa utilização da função SHOT OF STEAM®.

Função SPRAY MIST®

- SPRAY MIST® – Proporciona um fino spray de água a fim de umedecer o tecido para passar pregas ou para retirar rugas de tecidos grossos.
- Pressionar o botão SPRAY MIST® firmemente para produzir spray.



Função de Desligado Automático SAFETY SMART®

- Quando o ferro estiver ligado a uma tomada de 120 voltios, a luz indicadora vermelha, diz que o ferro está ligado.
- Se o ferro estiver de pé sobre sua base de apoio durante 15 minutos, o ferro deixará de esquentar. **O sinal de luz piscará para indicar que desligou-se automaticamente e que permanecerá assim até que o ferro seja desligado ou ligado novamente.**
- Em posição horizontal sem mexê-lo (*ou se gira de lado acidentalmente*) o ferro deixará de esquentar automaticamente depois de 30 segundos. **Novamente o sinal de luz piscará para indicar que desligou-se automaticamente e que permanecerá assim até que o ferro seja desligado ou ligado novamente.**
- **NOTA:** Si o dial de temperatura está sobre a posição OFF, O sinal de luz piscará e logo se extinguirá.
- Para ligar o ferro novamente meixa-o do frente para atrás. Deixe aquecer o ferro antes de continuar passando normalmente.
- **NOTA:** Embora o ferro ja não gera calor logo de desligar-se automaticamente. Permita ao ferro se esfriar o suficiente antes de tocar a sola de passar ou armazenar o ferro.

Superfície Anti-Adherente


- Evita que os resíduos de amido e os tecidos se juntem à base do ferro, o qual facilita sua limpeza.
- Para limpar a sola de passar, permita que o ferro se esfrie e limpe utilizando uma toalha suave com uma solução pouco concentrada de vinagre.
- Não utilize esponjas de arame ou dissolventes abrasivos e/ ou químicos, já que estes poderiam danificar o acabado.
- **NOTA:** Os riscos sobre as solas do ferro anti-aderentes não afetam o desempenho do mesmo.

Como Cuidar o Ferro Depois do Uso

- Gire o disco seletor de vapor .
- Desligue o ferro da fonte de alimentação.
- Abra a tampa a prova de derrames. Mantenha o ferro sobre o lavabo, coloque-o para baixo e mantenha nesta posição até que deixe de sair água do orifício. Agite ligeiramente o ferro para deixar sair as gotas que tenham ficado atrapadas.
- Feche a tampa do depósito e permita que o ferro se esfrie
- Enquanto não esteja passando, sempre coloque o dial de vapor sobre o icone de .

CUIDADO DE SEU FERRO

Válvula de Vapor


A Válvula de vapor (*unida ao Dial de Vapor Variável*) é removível para limpar mais facilmente o amido ou outros resíduos acumulados. Somente precisa limpar a válvula de vapor se você nota uma redução do desempenho do vapor. Para remover a válvula de vapor; esvaziar o depósito de água et colocar o ferro sobre sua sola de passar. Coloque o dial de vapor à posição CLEAN. A válvula saltará para fora. Puxe totalmente a válvula de vapor para remove-la por completo. Limpe a punta da válvula utilizando um pano úmido. Para repor, alinhar CLEAN com a marca do indicador. Faça pressão e gire-a em sentido horário até alinhar-o com o icone do .

NOTA: Não verter água ao interior do orifício da válvula de vapor.

Soleplate

Si o amido ou outros resíduos ficam aderidos à sola de passar do ferro. Deixe esfriar o ferro e limpe utilizando um pano úmido e macio. Evite passar sobre zíper, rivetes de jeans, etc. já que estes podem arranhar a sola do ferro.

Armazenamento do Ferro

Sempre armazene o seu ferro sobre sua base de apoio. Nunca armazene com a sola de passa contra o chao o ao interior do embalagem. Sempre armazene o seu ferro com o dial de vapor na posição .

Manutenção

Não são necessárias medidas de cuidado adicionais às colocadas neste instrutivo.

No entanto, a continuação encontrará uma listagem de perguntas freqüentemente realizadas e suas respectivas respostas. Se por alguma razão seu ferro Sunbeam continua mostrando algum destes sintomas, ou requer reparação por qualquer outra razão contate seu distribuidor Sunbeam mais próximo.

SINTOMAS / POSSÍVEIS CAUSAS E SOLUÇÕES


O Ferro Emite Olor

- O ferro emite odor enquanto é utilizado por primeira vez.
- Deixe passar dez minutos para o odor desaparecer.

O Ferro Não Esqueita

- O ferro deve ser ligado somente num tomacorrente de 120 voltios.
- O controle de temperatura deve colocar-se na temperatura desejada.
- A função de desligado automático pode estar ativada. Meixa o ferro de atrás para frente horizontalmente.

O Ferro Não Gera Vapor

- O depósito de água pode estar vazio. Coloque a válvula de vapor sobre o ícone  e agregue água.
- Deixe aquecer o ferro, logo coloque o dial na posição de vapor desejada. Gire a válvula de vapor e escolha o ícone de vapor desejado.
- Pode haver obstrução. Remover a válvula de vapor girando-a à posição CLEAN. Repor e colocar o dial de vapor na posição de vapor desejada.


Função SHOT OF STEAM® Não Trabalha

- O depósito de água deve se encher até pelo menos uma quarta parte da sua capacidade.
- O dial de temperatura deve estar colocado na posição de vapor.
- O ferro deve se colocar em posição horizontal.
- Pressionar a bomba brevemente.
- Permita uma breve pausa logo de cada disparo.
- Assegure-se de pressionar completamente o botão do SHOT OF STEAM®.

Função SPRAY MIST® Não Trabalha

- O depósito de água deve se encher até pelo menos uma quarta parte da sua capacidade.

O Ferro Joga Água ou Derrama Água

- Coloque o controle do vapor na posição de  a menos que a unidade esteja pronta para passar a vapor.
- A temperatura selecionada é muito baixa para produzir vapor (*observe a guia de passar*).

GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS

Sunbeam Products, Inc. ("Sunbeam") garante que durante um período de 2 anos a partir da data da compra, este produto estará livre de defeitos de materiais e mão de obra. Sunbeam, ao seu critério, reparará ou trocará este produto ou qualquer componente do mesmo que se encontre defeituoso dentro do período de garantia. A substituição se fará com um produto ou componente novo ou remanufaturado. Se o produto já não está disponível, a substituição se realizará com um produto similar do mesmo ou maior valor. Esta é sua garantia exclusiva.

Esta garantia é válida para o comprador original a partir da data da compra e não é transferível. Os distribuidores ou Centros de Serviço Sunbeam não tem o direito de alterar, modificar ou de maneira alguma mudar os termos e condições desta garantia.

Esta garantia não cobre o desgaste como resultado do uso normal ou dano das partes como consequência do uso negligente ou mal uso do produto, utilização de uma voltagem ou corrente inadequadas, uso contrário às instruções dadas, desmontagem, reparação ou alteração por qualquer agente alheio a Sunbeam ou a seus Centros de Serviço Autorizados. Mais ainda, a garantia não cobre atos de Deus, tais como incêndios, inundação, furacões e tornados.

Sunbeam não é responsável por danos ocorridos como resultado da violação dos termos da garantia. Exceto até onde o proibem as leis aplicáveis, qualquer garantia de comercialização ou aptidão tem uma duração limitada aos termos da garantia antes detalhada. Alguns estados, jurisdições ou províncias não permitem a exclusão ou limitação dos danos consequentes ou incidentais ou limitações respeito da duração da garantia, de modo que as antes citadas limitações e exclusões podem não aplicar. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos, além de outros direitos que possa ter segundo sejam as leis de seu estado ou província.

Como Obter Serviço de Garantia

Contate a Seu Distribuidor Autorizado

